

As of 2010, Tarrant County has experienced a significant surge in pertussis (whooping cough). In 2007, there were 61 confirmed cases of pertussis in Tarrant County. In 2008, there were 255 cases confirmed cases, an increase of over 300%. In 2009, this upsurge continued with a total of 185 cases reported in Tarrant County. This year, various clusters of pertussis have already been reported in Tarrant County.

In order to reduce disease transmission in our community, Tarrant County Public Health is asking that all families be aware of the following:

- ***Older children and adults vaccinated against pertussis can become ill and spread the disease.*** Pertussis (whooping cough) is transmitted through respiratory droplet when an infected person sneeze or coughs. It begins as a mild cough usually with no or low fever with symptoms that appear as a minor cold or possibly allergies; after 1-2 weeks, the coughing can then increase and occur in short bursts or episodes especially at night. During these episodes, the person may cough so hard they vomit or have difficulty breathing and a “whooping” or gasping for air occurs. Between coughing episodes, the person with pertussis may show no symptoms and appear healthy; this can continue for up to six weeks before coughing goes away. Older children or adults, especially those vaccinated against pertussis, may only exhibit minor coughing episodes but may still have pertussis.
- ***Anyone in your household with a cough, even a minor cough, lasting two weeks or longer should be tested for pertussis.*** As the degree of symptoms experienced by the person with pertussis depend on factors such as age and previous vaccination, pertussis should be considered even in those with minor symptoms. Please express concerns of pertussis to your pediatrician or family doctor in order to properly treat or rule out pertussis. Pertussis can be treated with antibiotics and all household members should receive antibiotics if a member of the household is diagnosed with pertussis.
- ***More pertussis in summer months.*** In the past, the greatest increase of pertussis in Tarrant County and nationally has occurred in summer months (May-August). If a person in your household develops a cough lasting two or more weeks, please have a physician rule out pertussis **PRIOR** to returning to school, daycare or any extracurricular events such as camp in order to control the potential spread of disease to others.

Thank you for your assistance in safeguarding our community, if you have any questions or would more information on pertussis, please Tarrant County Public Health at (817) 321-5350.

En 2010, la tos ferina (medicamento conocida como pertusis) en el condado de Tarrant aumenta. En 2007, se reportaron 61 casos de la tos ferina in el condado de Tarrant. En 2008, se reportaron 255 casos, un aumento de mas de 300 %. El año pasado, el aumento continuo con 185 casos reportados. Este año, se ha identificado varios brotes de la tos ferina.

Para reducir la transmisión de la tos ferina en nuestra comunidad, el departamento de saludo del condado Tarrant esta pidendo que las familias consideren lo siguiente:

- ***Los niños y adultos vacunados contra la tos ferina todavía se pueden enfermar y enfermar otra gente.*** La tos ferina se transmite por el contacto cercano cuando la persona infectada habla, estornuda o tose. La enfermedad empieza con síntomas menores por ejemplo, tos sin calentura y goteo de la nariz; despues de 1-2 semanas, empiezan ataques de tos, especialmente durante la noche . Durante estos ataques, la persona tose con tanta fuerza que vomita o siente que no puede respirar. Usualmente estos ataques son los únicos síntoma de la tos ferina; es posible que esto ataques continuen hasta seis semanas hasta resolverse. Muchos niños y adultos, especialmente gente vacunada contra la tos ferina, pueden tener síntomas mas lebes.
- ***Si algún miembro de su familia tiene tos, grave o no, por dos semanas or mas, es importante consultar un médico.*** La gravedad de los síntomas de la tos fernia depende de muchos factores incluyendo la edad de la persona y si esta vacunada contra la tos ferina. La tos ferina se debería considerar aunque los síntomas no sean graves; pro favor consulte su médico y hable sobre las opciones de tratamientos si cree que algún miembro de su familia pueda tener tos ferina. Generalmente, los miembros de la familia y las demás personas que han estado en contacto directo con una persona con tos ferina necesita tratamiento con antibióticos, ya sea que estén o no vacunados para prevenir enfermarse.
- ***La mayoría de casos de tos ferina ocuren en el verano.*** En años pasados en el condado de Tarrant y en los Estados Unidos, se reportaron mas casos de tos ferina entre los meses de Mayo-Agosto. Si algún miembro de su familia tiene tos, grave o no, por dos semanas or mas, es importante consultar un médico **ANTES** de regresar a la guardería o la escuela, y participar en actividades como ir a campar para previnir la transmisión de enfermedad a otra gente.

Gracias por su ayuda en salvaguardar nuestra comunidad, si tiene preguntas o para obtener mas información sobre la tos ferina, por favor llame al departamento de salud del condando Tarrant, (817) 321-5350.